WT/REG172/1 Page 3

6. When selecting protective measures indicated in this Article, the Parties shall give priority to those that exert the least negative impact upon achieving the goals of this Agreement.

Article 4

All settlements and payments related to the trade/economic cooperation between the Parties shall be carried out in compliance with the inter-bank settlement agreements between the authorized banks of the Parties.

Article 5

For the purposes of this Agreement, the term "re-export" shall refer to the export of goods that originated within the territory of one of the Parties by the other Party to the outside of its customs territory, for the purpose of exporting it into a third country.

Neither Party shall permit re-export of goods that were subject to tariff-based or non-tariff-based regulation while being exported by their Country of origin. The Parties shall establish a listing of goods, whose re-exportation is prohibited, and shall also exchange lists of goods that are subject to tariff-based or non-tariff-based regulation. Re-export of such goods into third countries is permitted only upon written consent and upon conditions stipulated by an authorized state agency of the country of origin of the subject goods. In the event of non-compliance with this stipulation, the Party whose interests have been violated has the right for unilateral introduction of measures to regulate export of goods into the territory of the Party that permitted the non-sanctioned re-export, upon prior notice of the intent to introduce such measures, and, if necessary, upon conducting joint consultations.

Article 6

The Parties shall exchange customs-related information, including the available customs statistics relating to the subject of this Agreement, fully, and on regular basis. The appropriate authorized agencies of the Parties shall coordinate the manner of such information exchange.

Article 7

- 1. The Parties shall exchange information about their international free-trade agreements with third parties.
- 2. The Parties shall inform each other about any changes in the customs tariffs enforced in their countries.

Article 8

Pursuant to their national legislations, the Parties shall declare incompatible with the purposes of this Agreement any unfair business practices exhibited, in particular, in the following:

- entering into agreements between enterprises or their associations for the purpose of hindering or limiting competition or to disrupt the competitive environment within the territories of the Parties;
- carrying out actions that aid one or a few enterprises in the use of their dominant position, limiting competition within the entire territory of the Parties or within a significant part of it.

本文档由 funstory.ai 的开源 PDF 翻译库 BabelDOC v0.5.10 (http://yadt.io) 翻译,本仓库正在积极的建设当中,欢迎 star 和关注。

WT/REG172/1 第3页

6. 在选择本条所述保护措施时,缔约方应优先考虑对实现本协议目标产生最小负面影响的措施。

第4条

缔约方之间与贸易/经济合作相关的所有结算和支付,均应按照缔约方授权银行之间的银行间结算协议执行。

第5条

就本协议的目的而言,"再出口"一词系指一缔约方将原产于另一缔约方境内的货物出口至 其关境之外,以向第三国出口的行为。

任何缔约方均不得允许在其原产国出口时受关税规制或非关税规制的货物进行再出口。缔约方应建立禁止再出口的货物清单,并交换受关税规制或非关税规制的货物清单。此类货物向第三国再出口,仅可在获得货物原产国授权国家机构的书面同意并满足其规定条件的情况下进行。若违反本规定,利益受损的缔约方有权在事先通知拟采取措施的意图后,必要时经联合磋商,单方面实施措施以规制货物出口至允许未经授权再出口的缔约方领土。

第6条

缔约方应全面且定期交换海关相关信息,包括与本协议主题相关的现有海关统计资料。缔约方的相关授权机构应协调此类信息交换的方式。

第7条

- 1. 缔约方应就与第三方签订的国际自由贸易协定交换信息。
- 2. 缔约方应相互通报各自国家实施的关税变更情况。

第8条

根据其国家立法,缔约方应宣布以下行为(尤其包括)与本协议的目的不相容的任何不公平商业行为:

- 企业或其协会为阻碍或限制竞争或破坏缔约方领土内的竞争环境而达成协议; - 采取行动协助一个或少数企业利用其支配地位,在缔约方整个领土或其重要部分限制竞争。